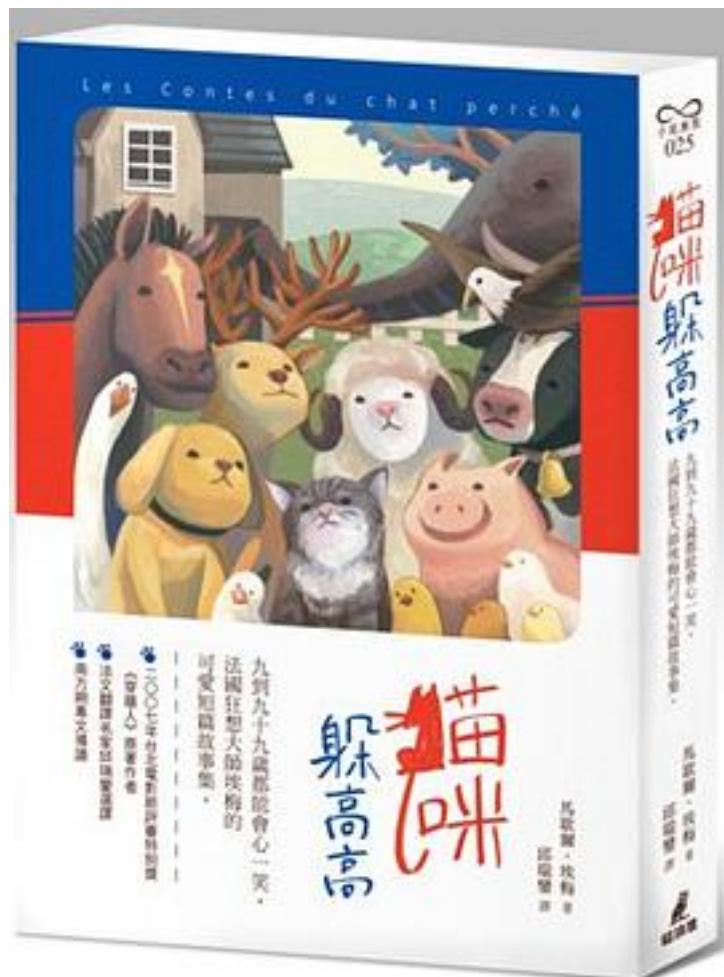


# 貓咪躲高高



[貓咪躲高高 下载链接1](#)

著者:馬歇爾.埃梅(Marcel Aymé)

出版者:貓頭鷹

出版时间:2014

装帧:平装

isbn:9789862621936

◆法國荷諾多文學獎 (Prix Renaudot) 得主

九到九十九歲都能會心一笑，

法國狂想大師埃梅的可愛短篇故事集。

與拉伯雷 (Francois Rabelais) 、莫里哀 (Moliere) 齊名的法國文學巨匠

2007年台北電影節評審特別獎《穿牆人》原著作者

法文翻譯名家邱瑞鑾選譯

小姐姐德芬、金髮的妹妹瑪妮，還有爸爸媽媽一起生活在農莊裡。不過，這樣的日子可是一點都不無聊，因為有聰敏的貓咪，直率的狗子、刻苦向學的牛、充滿正義感但也很怕主人的鴨子、溫柔的白色小母雞、想要窈窕瘦身的大肥豬等等，七嘴八舌地陪她們度過熱鬧的每一天。

本書共十七篇精彩的短篇寓言故事，除了內容趣味十足，也充分展現了埃梅在看似平淡的故事背景中創造驚奇的功力。使讀者在翻開書頁的同時，也在日復一日的單調生活當中，替自己開啟了一扇令想像力盡情飛翔的窗口。

### 【名家推薦】

「是二十世紀最出色的法國文學家」

——英國《泰晤士報》

「他的機智、諷刺與冷嘲式的幽默感，令他的作品具有高度的可讀性與娛樂性。」

——普雷司各脫 (Orville Prescott, 紐約《時報書評》編輯兼著名書評家)

「埃梅是說故事高手，他的新鮮點子源源不絕，因此總是有許多的話想說。他筆下的主角雖然總帶著詭異與荒誕，但只要仔細觀察，會發現他們有一種近乎狄更生式的寫實性及普遍性。對於他的主角們，埃梅時而譏諷，時而斥責……總的來說，那是一幅充斥著喧囂、悲傷、活力、複雜的人生寫照。」

——法國文學家Norman Denny

### 作者介绍：

馬歇爾·埃梅 Marcel Aymé

馬歇爾·埃梅 (1902-1967)

馬歇爾·埃梅是法國當代非常重要的小說家與劇作家，作品多達十餘種。埃梅擅以平凡的人物與場景做為出發點，以荒唐、怪誕手法嘲諷時局；他作品中的奇幻元素曾被歸納成五大類：變形故事、精靈世界、扭曲的時空、超能力，與黑色幽默。雖然屬奇幻文學，其作品有一種看破世情、洞徹人性的深刻，卻不流於憤世嫉俗或尖酸刻薄。他筆下的主角總帶著卡夫卡式的詭異與荒誕，但只要仔細觀察，會發現他們有一種狄更生式的寫實性及普遍性；荒誕內容與寫實手法的巧妙結合，構成埃梅作品獨具一格的藝術特點。

馬歇爾·埃梅生於法國東北部汝拉山區，家境貧苦，曾當過小工、小販和銀行雇員等。1925年開始寫作後，作品陸續獲獎，並被列入法國經典，成為當地學生必讀教材。埃梅的作品更啟發了許多電影、電視節目、和漫畫。其中短篇作品〈穿牆人〉即曾被改拍成為電影與歌劇；為紀念埃梅及這個深具影響力的故事，著名的法國演員Jean

Marais更在巴黎蒙馬特地區打造了一「穿牆人」雕像，成為當地名勝。

邱瑞鑾

東海大學哲學系畢業，獲法國巴黎第八大學法國現代文學高等深入研究文憑，譯有《貓咪躲高高》《綠色之馬》《潛水鐘與蝴蝶》《金魚》《窮人客棧》《戴眼鏡的女孩》《小姐變成豬》《位置》《一直下雨的星期天》《日出時讓悲傷終結》《身份》《可笑的愛》《太愛火柴的女孩》等書，著有《布朗修哪裡去了》。目前正埋首翻譯西蒙·德·波娃《第二性》（將由貓頭鷹出版）。

目录：

[貓咪躲高高 下载链接1](#)

标签

馬歇爾·埃梅

邱瑞鑾

短片

散文

小说

下一单

français→汉语

Q邱瑞鑾

评论

给孩子作睡前故事读了一遍。好看，翻译精彩。

2013的冬天，亲爱的去台湾的诚品书店给我买的书是从左向右翻开的，文字是竖着读的繁体字

有些荒诞甚至怪异的动物寓言，借农场与周边森林里的人与动物之间的故事来描述这个社会运转的法则，森林里满是危险弱肉强食没有什么原则可言，农场里有着相对友好的生存法则，但“爸爸妈妈”的存在又让农场始终笼罩在阴影之中，就像我们每一个普通人都可能会被统治者抛弃。每一个故事都很精彩，对《狗儿》、《马和驴子》、《小黑公鸡》三个小故事印象最深。

[貓咪躲高高](#) [下载链接1](#)

## 书评

去年的一天，我经过一棵鲜花盛开的苹果树下，看见一只肥猫栖在最低的一根树枝上。他凄惨地喵喵叫，我便停下脚步，问他哪儿疼。

“事情是这样的，”肥猫对我说，“刚才，我在树上睡觉，不知道怎么回事，醒来时才发现，我的胡须夹在树干和树皮之间了。现在还夹在里面呢，我甚至连...

提到童话，很多人想到的是小时候读过的经典《安徒生童话故事集》《格林童话》。不过，年底读到的《捉猫故事集》是一部很不同的作品。

传统童话多以人类为主角，而《捉》是一部以动物为主角的故事集，唯一的人类主角也是贯穿始终的一对小姐妹。埃梅将人类的性格赋予这些动物，一...

当我们用孩子的视角看日常事物的时候，一切都会不一样。

《捉猫故事集》是二十世纪法国最伟大的短篇小说家、剧作家马塞尔·埃梅为儿童写的短篇小说，其中包括十七个短篇小说，主角为农场主的女儿——一对金发小姐妹，和她们身边的动物们。马塞尔·埃梅长于短篇和戏剧写作，《捉猫...

文：李玉民

《捉猫故事集》是一本好故事，最早的中译本，书名为《小姑娘的动物伙伴》，一九八六年由文汇出版社出版，译者署名还有叶歲歲。当年她跟我补习法语，作为学习的辅助

方式，初译两篇，我再重译定稿。文汇版收录十篇故事，每篇都配了插图，薄薄一本，还算精致。过了三...

---

在这本书里没有王子公主，也没有妖魔鬼怪，全部故事也只发生在一座普通的农场上，发生在两个普通的小姐妹身边。当然，说是普通也不那么普通，和任何古老的动物寓言一样，这个故事里的动物可以和人无障碍沟通。偶尔还有些更奇怪的事情，比如猫搔耳朵就一定下雨，或是人和动物可...

---

法国作家马塞尔·埃梅的动物故事在法国家喻户晓，其中若干篇章被选入中小学语文教材，广为传诵。在这些故事里，动物们都会开口讲话，埃梅的神奇之处不在于他让笔下的动物们开口讲话了，而在于不论你是四岁还是七十五岁，只要你还葆有赤子之心，想象力没有衰退，你定会被埃梅的...

---

2019年11月，《捉猫故事集》由乐府文化全新出版上市。

在二十世纪法国文学史上，大作家写的童话名著有两部，那便是：《小王子》和《捉猫故事集》。《捉猫故事集》的作者——在法国与普鲁斯特、加缪和莫里哀齐名的文学大师埃梅，评价《捉猫》时说：“儿童凡是在能理解动物能同动...

---

已经和女儿一起读了6个故事了，每一个故事都各自有出新的题材和立意。发现在读捉猫故事集的时候，都是女儿最专注的时刻之一。感谢作者和编辑，给小朋友们带来了有意思的故事。

有时候发现，小朋友的视角是多元广泛的，既能在故事里感受到内容的温度，也能够经常提出一些出乎意...

---

《捉猫故事集》这本书我是在豆瓣童书分享会上听到的，无论作者，译者，故事内容还是插图，甚至前言都那么吸引人，我忍不住买了一本，就为了看看为什么都说这个作家那么会讲故事，究竟是怎样的故事能被选入法国学生的课本。关于书和作者，怕我自己表达的不精准不到位，引用分...

---

最近工作太忙，压力太大，最直接的负面后果就是，在工作的事情相关以外，我的智商下降得厉害——不敢太用脑，也没有脑子可用。

在阅读上也是这样，一堆哲学、历史类书籍，买的时候兴致勃勃，到手了也只能不了了

之。态度颇似渣男，除了满足搜集癖，其余一概没有。幸好还有童话...

---

---

---

1.

童话故事也应该是有力量的，甚至是比青春期的轻小说和私小说更加有力量。这一点，在这个解构一切的十年里已经是脍炙人口的观点了。更有甚者，对于在网上再宣传“格林童话如何黑暗”，或者“传统童话故事原本的样子”的萌新们而言，兴奋地布道收获的往往也只有类似18世纪再宣...

---

法国童话，既适合大人阅读，也适合孩子阅读，行文非常童趣，脑洞也很大，喜欢猫咪的读者应该会很喜欢，插图画风也很喜欢。全文十七个短篇童话，取材于普通法国农家的日常生活，主人公小姐妹俩的周围全是家禽家畜和野兽，包括狼，豹子，驴，鹿等等，描述很自然清新。作者马塞尔-...

---

听说《捉猫故事集》是写给四岁到七十五岁的人看的，我因一个偶然的机缘翻开它，已到不惑之年，还不算太晚吧。介绍里说《故事集》的作者马塞尔·埃梅是公认的“二十世纪最出色的文学家”，当代最重要的小说家与剧作家。而这本书《捉猫故事集》更是一经出版就流传甚广，还入选了法...

---

手边散落着吃完的QQ糖袋子，身边到处是玩偶笑嘻嘻。  
很多时候，我标榜着自己成长，然后在每一个深夜，抱着大熊旺财沉沉睡去。  
没想过豆瓣上可以找出这本书。看到那个封面，过去就迎面而来。  
家里一模一样的那本，封皮早就掉了。看了太多遍，它皱巴巴，脏兮兮。  
但，那个时候...

---

说真的，我不太喜欢这本书的名字。  
因为第一眼看上去感觉像什么现在流行的有点泛滥的那种鸡汤或者什么网络流行青春小说之类的，虽然捉猫这个词还好，但故事集凑在一起就感觉有点俗套。  
尤其是封面太粉嫩了，而且画风感觉有点太幼稚和少女。  
总之就是没有把内文的风格传达出来。...

聊这本书前，想起了《奇葩说》某期的一个经典辩题“该不该告诉孩子童话都是假的”？如果这本书会说话，它肯定会气呼呼的指着在座各位的鼻子问：谁告诉你童话都是假的？

的确，当前看书不如看视频的年代，现在的以《小猪佩奇》、《喜洋洋与灰太狼》为代表的动画片式的童话，火爆...

相信很多家长或者准妈妈准爸爸们都思考过什么样子的读物适合亲子阅读，给孩子传播正确的价值观，能够开拓孩子的视野，丰富TA的见识？同为其中一员，我对此也有所好奇。

《捉猫故事集》腰封简介将此书与《小王子》比肩，同属于二十世纪法国文学史上大作家写的童话名著。翻阅后我...

[猫咪躲高高 下载链接1](#)